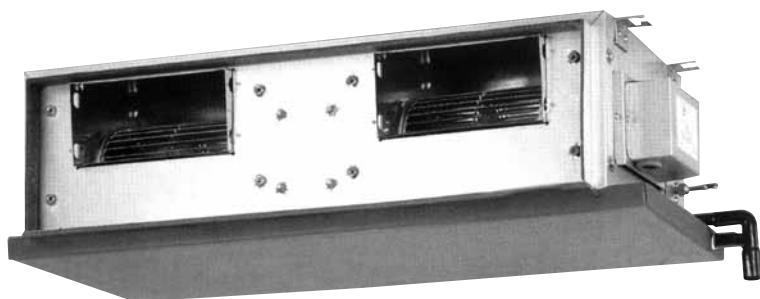


*Siesta*<sup>®</sup>

---

# NÁVOD NA MONTÁŽ

---



Návod na montáž –  
jednotka Split

**Slovensky**

## Modely

ABQ 71 BV1

ABQ 100 AV1

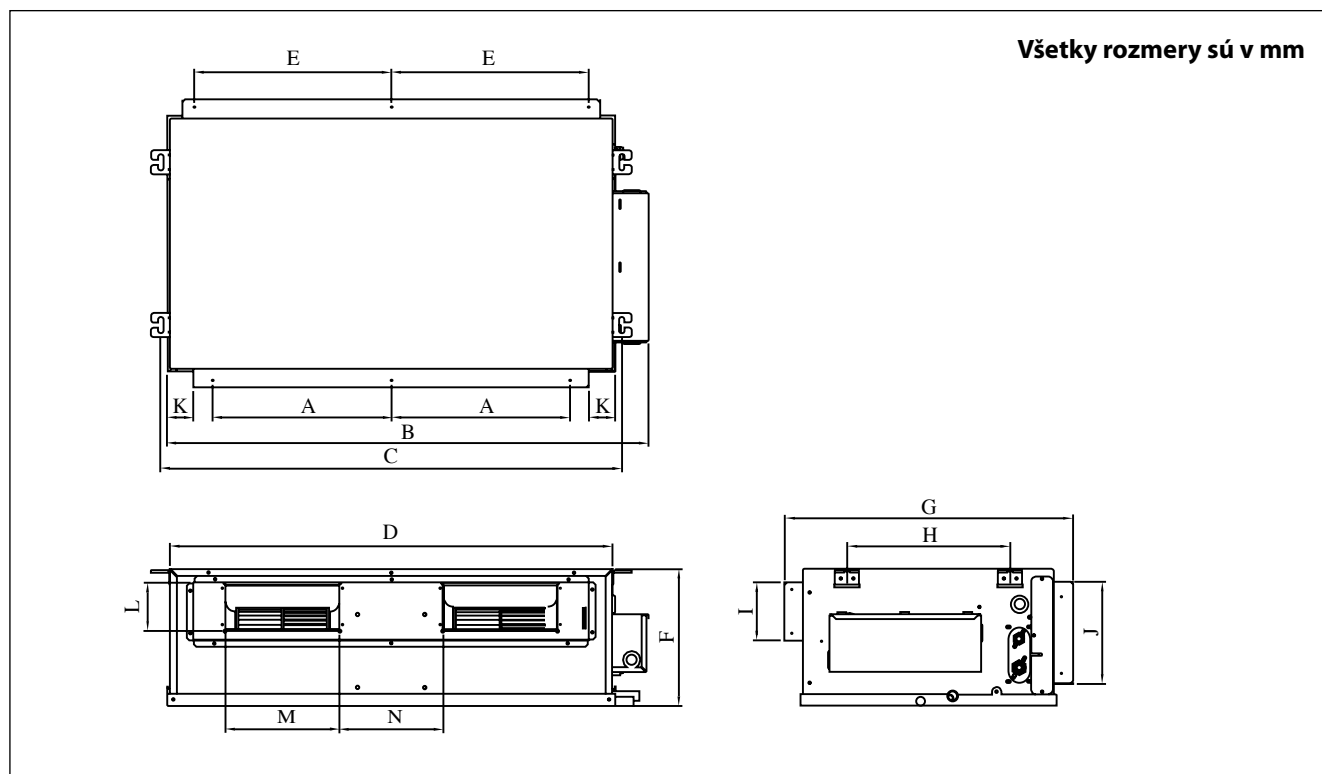
ABQ 125 AV1

ABQ 140 AV1



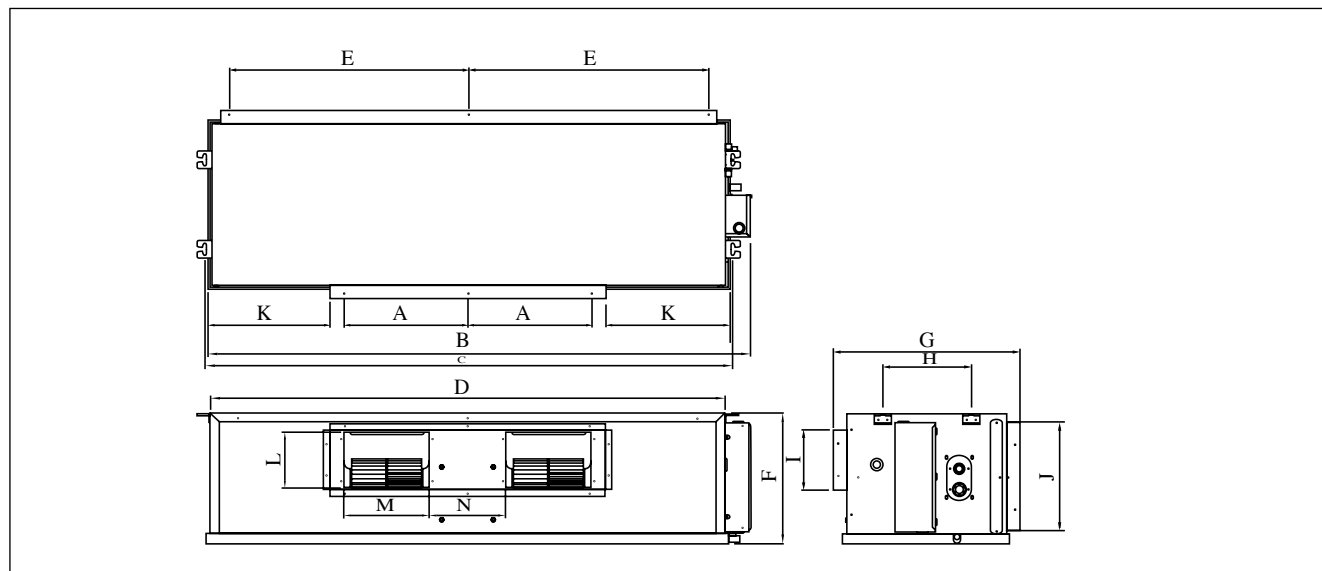
## NÁKRES A ROZMERY

### Vnútorná jednotka ABQ 71 BV1 a ABQ 100 AV1



Rozmer Model	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N
ABQ 71 BV1	372	1001	959	920	410	285	600	339	121	213	54	100	245	216
ABQ 100 AV1	371	1306	1264	1225	563	305	638	401	182	233	207	155	248	241

### Vnútorná jednotka ABQ 125 / 140 AVI



Rozmer Model	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N
ABQ 125 AVI	359	1369	1326	1287	593,5	378	541	256	173	306	255,5	160,5	248	220
ABQ 140 AVI	359	1569	1526	1487	693,5	378	541	256	173	306	255,5	160,5	248	220

# NÁVOD NA MONTÁŽ

Tento návod obsahuje postupy montáže na zaistenie bezpečnej a bezproblémovej prevádzky klimatizačnej jednotky. Vzhľadom na miestne požiadavky môžu byť potrebné špeciálne nastavenia. Pred použitím klimatizačnej jednotky si pozorne prečítajte tento návod a odložte si ho pre použitie v budúcnosti. Toto zariadenie je určené na používanie odborníkmi alebo školenými používateľmi v predajniach, priemyselnom odvetví, na farmách alebo na komerčné použitie bežnými používateľmi.





## BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

### VAROVANIE

- Montáž a údržbu musia vykonávať kvalifikovaní pracovníci, ktorí sú oboznámení s miestnymi nariadeniami a majú skúsenosti s týmto typom zariadenia.
- Všetka externá kabeláž musí byť vykonaná v súlade s národným nariadením o elektroinštalácii.
- Pred vykonaním elektroinštalčných prác podľa schémy zapojenia sa musí menovité napätie jednotky zhodovať s tým, ktoré je uvedené na štítku s názvom jednotky.
- Jednotka musí byť UZEMNENÁ, aby sa predišlo nebezpečenstvu zlyhania izolácie.
- Elektrické vedenie sa nesmie dotýkať potrubia s chladivom alebo akéhokoľvek pohybujúceho sa dielu ventilátorových motorov.
- Pred montážou alebo údržbou skontrolujte, či je jednotka vypnutá.
- Pred údržbou klimatizačnej jednotky ju odpojte od zdroja napájania.
- NEVYŤAHUJTE napájací kábel, ak je zariadenie ZAPNUTÉ. Môže dôjsť k vážnemu zraneniu elektrickým prúdom ako aj k požiaru.
- Vnútorne a vonkajšie jednotky, napájací kábel a elektrické vedenie umiestňujte minimálne 1 m od televíznych prijímačov a rádii, aby nedošlo k rušeniu obrazu alebo praskaniu. {V závislosti od typu a zdroja elektrických vlín je praskanie možné počuť aj pri väčšej vzdialenosti ako 1 m}.

### UPOZORNENIE

Pri montáži nezabudnite na nasledujúce dôležité body.

- **Nemontujte jednotku na miestach, kde môže dôjsť k úniku horľavého plynu.**
  -  Ak dôjde k úniku a nahromadeniu plynu okolo jednotky, môže vypuknúť požiar.
- **Skontrolujte, či je odtokové potrubie správne pripojené.**
  -  Ak odtokové potrubie nie je správne pripojené, dôjde k úniku vody a navlhčeniu nábytku.
- **Neprepĺňajte jednotku.**
  -  Táto jednotka je dopredu naplnená vo výrobe. Preplnenie spôsobí nadprúd alebo poškodí kompresor.
- **Po vykonaní údržby alebo montáže skontrolujte, či je panel jednotky zatvorený.**
  -  Prevádzka jednotky s nezaisteným panelom bude hlučná.
- **Ostré hrany a povrchy výmenníka sú miesta, kde môže dôjsť k zraneniu. Vyhýbajte sa kontaktu s týmito miestami.**
- **Pred vypnutím zdroja napájania prepnite spínač zap./vyp. na diaľkovom ovládači do vypnutej polohy, aby ste predišli rušivému vypnutiu jednotky.** Ak to neurobíte, ventilátory jednotky sa automaticky začnú otáčať pri obnove napájania, čím bude servisný personál alebo používateľ vystavený nebezpečenstvu.
- **Neprevádzkujte žiadne vykurovacie zariadenie príliš blízko klimatizačnej jednotky.** Nadmerným teplom s môže plastový panel roztopiť alebo deformovať.
- **Nemontujte jednotky do priestoru pri alebo v blízkosti dverí.**
- **Neprevádzkujte žiadne vykurovacie zariadenie príliš blízko klimatizačnej jednotky ani ho nepoužívajte v miestnosti s minerálnym olejom, výparmi alebo parou z oleja.** Nadmerným teplom alebo chemickou reakciou sa môže plastová časť roztopiť alebo deformovať.
- **Pri použití jednotky v kuchyni zabráňte tomu, aby sa múka dostala do nasávania jednotky.**
- **Táto jednotka nie je vhodná do závodu, kde sa nachádza olejová hmla z rezania alebo železný prášok alebo kde sa vo veľkej miere mení napätie.**
- **Nemontujte jednotky v oblastiach s horúcim prameňom alebo v rafinériách, kde sa nachádzajú sírovodíkové plyny.**
- **Farby vodičov vonkajšej jednotky a označenie svoriek na vnútorných jednotkách musia byť rovnaké.**
- **DÔLEŽITÉ: NEMONTUJTE ANI NEPOUŽÍVAJTE KLIMATIZAČNÚ JEDNOTKU V PRÁČOVNI.**
- **Nepoužívajte prepojené ani stočené vodiče pre príkon.**
- **Plastovú časť nevystavujte kontaktu so žiadnymi čističmi výmenníka. Plastová časť sa môže výsledkom chemickej reakcie deformovať.**
- **S otázkami o náhradných dieloch sa obráťte na autorizovaného predajcu.**
- **Toto zariadenie nie je určené na používanie v potenciálne výbušnom prostredí.**

## UPOZORNENIE

### Požiadavky na likvidáciu

Klimatizačná jednotka je označená týmto symbolom. Znamená to, že elektrické a elektronické výrobky nesmú byť zmiešané s netriedeným domácim odpadom.

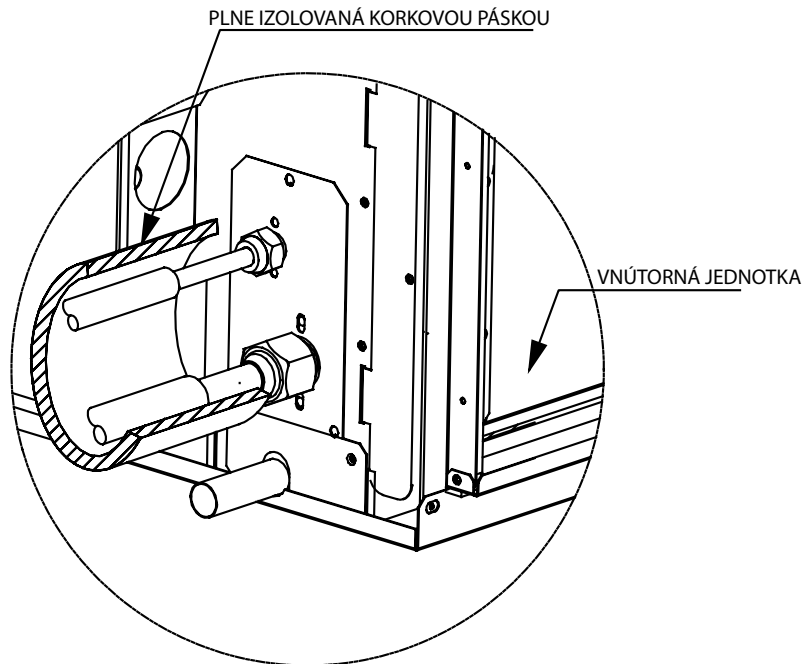
Zariadenie sa nepokúšajte demontovať sami: demontáž klimatizačného zariadenia, zaobchádzanie s chladivom, olejom a ostatnými súčasťami musí byť vykonané kvalifikovaným technikom a musí byť v súlade s príslušnými miestnymi a národnými zákonmi.

Klimatizačné jednotky musia byť odovzdané v špecializovanom zbernom stredisku na opätovné použitie alebo recykláciu. Tým, že zabezpečíte, aby bol výrobok správne zlikvidovaný, pomôžete predísť možným negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie. Viac informácií získate u technika alebo na miestnom úrade.

Batérie vyberte z diaľkového ovládača a zlikvidujte samostatne podľa príslušných miestnych a národných zákonov.



## MONTÁŽNA SCHÉMA

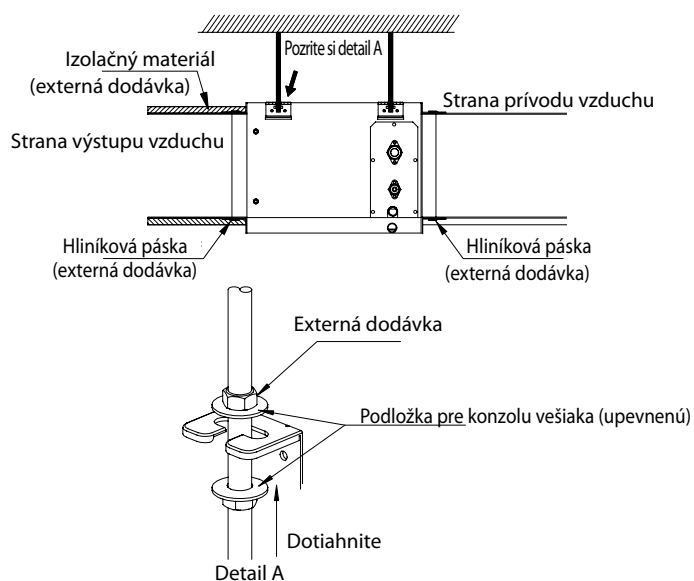


## MONTÁŽ VNÚTORNEJ JEDNOTKY

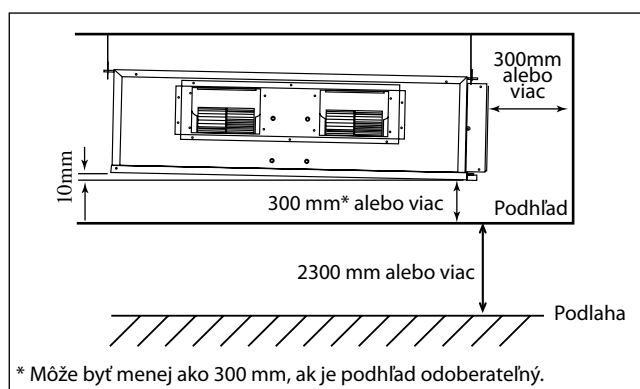
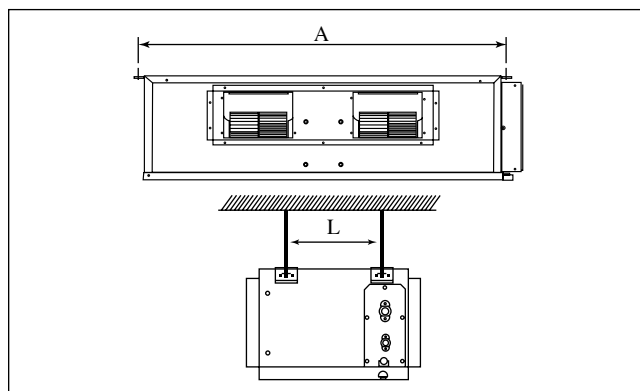
Vnútornú jednotku nainštalujte tak, aby nedochádzalo ku skratu vyfukovania chladného vzduchu. Dodržiavajte montážnu vôľu. Neumiestňujte vnútornú jednotku na miesto, kde bude vystavená priamemu slnečnému žiareniu. Umiestnenie musí byť vhodné pre potrubie a odtok a vzdialenosť medzi jednotkou a dverami musí byť veľká.

### Montáž kanálových jednotiek

- Použite vešiak dodávaný s jednotkou.
- Uistite sa, že stop je dostatočne pevný na unesenie takejto záťaže.



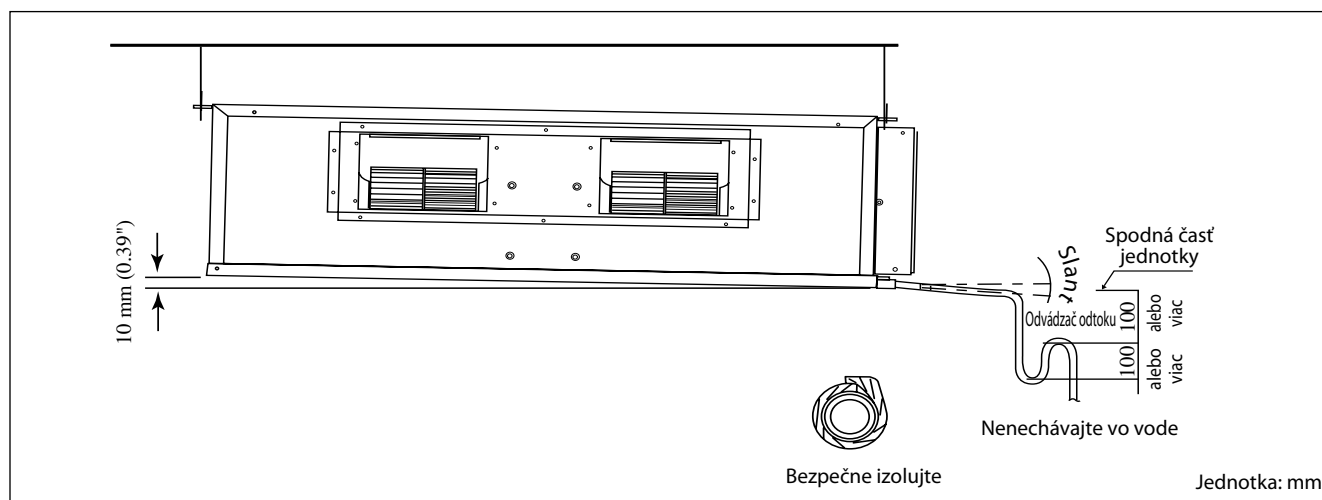
Stredová vzdialenosť osí (pozrite si schému nižšie)



ABQ	A mm (inch)	L mm (inch)
71 BV 1	959 (37.8)	339 (13.3)
100 AV 1	1264 (49.8)	401 (15.8)
125 AV 1	1326 (52.2)	266 (10.5)
140 AV 1	1526 (60.1)	266 (10.5)

### Odtokové potrubie kanálovej jednotky

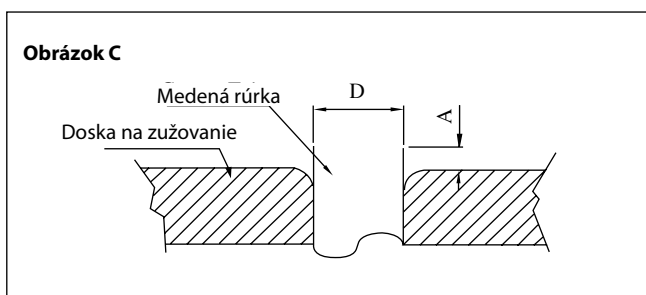
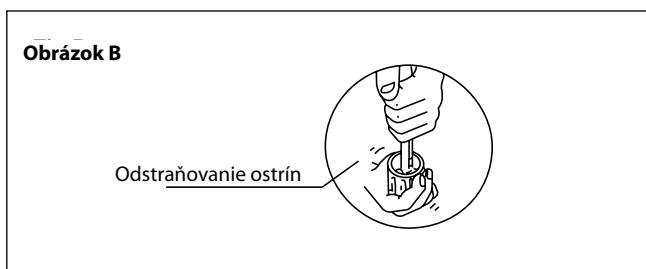
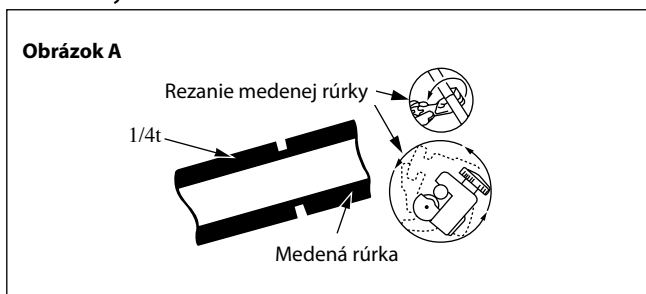
Nechajte vôľu na údržbu jednoduchého a optimálneho prietoku vzduchu, ako je zobrazené v schéme.



- Odtokovú rúrku musíte namontovať tak, ako je zobrazené v schéme (pozrite si schému vyššie), aby nedošlo k poškodeniu netesnosťami a kondenzáciou.
- Čím kratšie potrubie, tým lepší výsledok dosiahnete. Potrubie namontujte v spáde, aby sa zlepšil prietok.
- Odtoková rúrka musí byť bezpečne izolovaná.
- Odvádzač odtoku je nutné namontovať na vypúšťaní odtoku, aby sa uvoľnil tlak, ktorý v jednotke existuje v porovnaní s vonkajším tlakom, keď je jednotka v prevádzke. Odvádzač odtoku slúži na predchádzanie postriekania vodou alebo zápachu.
- Ponechajte potrubie čo najviac rovné, aby bolo čistenie jednoduché a zabránilo sa hromadeniu nečistôt.
- Po dokončení montáže vykonajte skúšku odtoku vody. Odtok musí byť plynulý.
- Vo vlhkých prostrediach použite kondenzačnú vaničku, aby ste pokryli celú oblasť vnútornej jednotky.

### Práce s potrubím a technika rozširovania potrubia

- Nepoužívajte kontaminované ani poškodené medené potrubie. Zo systému sa musí vysať vzduch, ak boli potrubie, výparník alebo kondenzátor odkryté alebo otvorené na 15 alebo viac sekúnd. Neodoberajte plastové alebo gumené zátky ani mosadzné matice z ventilov, prípojok, rúrok a cievok, pokiaľ nie sú pripravené na pripojenie.
- Ak sa vyžaduje spájkovanie, zaistite, aby počas spájkovania prechádzal potrubím a spojmi dusík. Tým sa eliminuje tvorenie sadzí na vnútorných stenách medeného potrubia.
- Režte rúrku rezačím nástrojom pomaly. Nadmerná sila a hlboký rez môžu spôsobiť deformáciu rúrky a tým viac ostrín. Pozrite si obrázok A
- Odstráňte ostriny z okrajov rezania s odstraňovačom, ako je zobrazené na obrázku B. Predídete tak nerovnostiam na čelných plochách hrdla, ktoré môžu spôsobiť únik plynu. Držte rúrku hore a odstraňovač ostrín dole, aby ste predišli vniknutiu kovových úlomkov do rúrky.



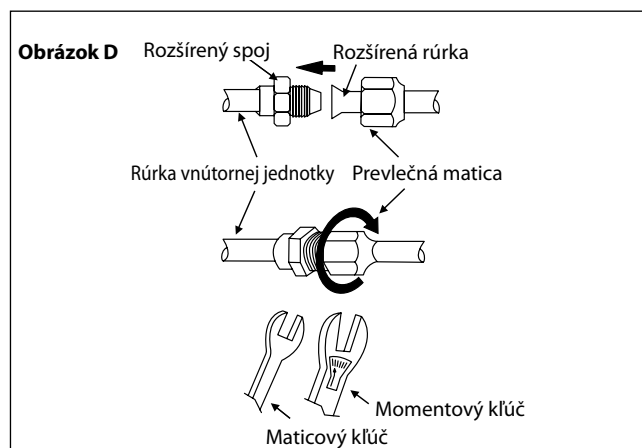
- Namontujte prevlečné matice, namontované na spojoch vnútornej aj vonkajšej jednotky, na medené rúrky.
- Celková dĺžka rúrky prečnievajúcej z čelnej plochy dosky na zužovanie je určená nástrojom na rozvalcovanie rúrok. Pozrite si obrázok C
- Rúrku pevne upevnite na doske na zužovanie. Zarovnajte stred lisovnice a rozširovacieho trňa a úplne dotiahnite rozširovací trň.

### Spoje potrubia k jednotkám

- Zarovnajte stred potrubia a dostatočne dotiahnite prevlečnú maticu rukou. Pozrite si obrázok D
- Potom dotiahnite prevlečnú maticu momentovým kľúčom, pokiaľ kľúč neklíkne.
- Pri dotahovaní prevlečnej matice momentovým kľúčom sa uistite, že smer dotahovania je v smere šípky na kľúči.
- Spoje potrubia s chladivom sa izolujú uzatvorenou polyuretánovou izoláciou.

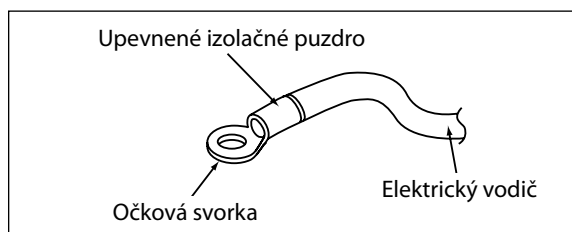
Ø rúrky, D		A (mm)	
Inch	mm	Britská (krídlová matica)	Pevná (spojková)
1/4"	6.35	1.3	0.7
3/8"	9.52	1.6	1.0
1/2"	12.70	1.9	1.3
5/8"	15.88	2.2	1.7
3/4"	19.05	2.5	2.0

Veľkosť rúrky (mm/pal.)	Krútiaci moment, Nm/(ft-lb)
6.35 (1/4")	18 (13.3)
9.52 (3/8")	42 (31.0)
12.70 (1/2")	55 (40.6)
15.88 (5/8")	65 (48.0)
19.05 (3/4")	78 (57.6)



## PRIPOJENIE ELEKTRICKÝCH VODIČOV

- Všetky vodiče musia byť pevne pripojené.
- Žiadny z vodičov sa nesmie dotýkať potrubia s chladivom, kompresora alebo akejkoľvek pohyblivej časti.
- Spojovací vodič medzi vonkajšou a vnútornou jednotkou musí byť zasvorkovaný pomocou dodávaného káblového upevnenia.
- Napájací kábel musí byť rovnaký ako H07RN-F, čo je minimálna požiadavka.
- Uistite sa, že na konektory svoriek a vodiče nie je vyvíjaný žiadny externý tlak.
- Všetky kryty musia byť správne upevnené, aby nevznikla žiadna medzera.
- Na pripojenie vodičov k svorkovnici napájania použite očkovú svorku. Vodiče pripojte podľa označenia na svorkovnici. (Pozrite si schému pripojenia na jednotke).



- Na dotahovanie skrutiek svorkovnice použite správny skrutkovač. Nevhodné skrutkovače môžu poškodiť hlavu skrutky.
- Príliš silné dotiahnutie môže poškodiť skrutky svorkovnice.
- K rovnakej svorkovnici nepripájajte vodiče s rôznou hrúbkou.
- Vodiče udrzte usporiadané. Vodiče nesmú prekážať iným dielom a krytu skrine svorkovnice.



## ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRI MANIPULÁCI S JEDNOTKOU S CHLADIVOM R410A

R410A je nové chladivo HFC, ktoré nemá škodlivý vplyv na ozónovú vrstvu. Prevádzkový tlak tohto nového chladiva je 1,6-krát vyšší než u bežného chladiva (R22), preto je dôležitá správna inštalácia/údržba.

- V klimatizačnej jednotke určenej na prevádzku s chladivom R410A nepoužívajte nikdy iné chladivo než R410A.
- Pre kompresor chladiva R410A sa ako mazivo používa olej POE alebo PVE, ktorý sa líši od minerálneho oleja používaného v kompresore pre chladivo R22. Počas inštalácie alebo údržby sa nesmie systém s chladivom R410A vystaviť príliš dlho vlhkému vzduchu. Zvyšný olej POE alebo PVE v potrubí a komponentoch môže absorbovať vlhkosť zo vzduchu.
- Aby sa predišlo nesprávnemu dopĺňaniu, priemer servisného otvoru trubicového ventilu sa líši od toho v systéme s chladivom R22.
- Používajte nástroje a materiály výhradne určené pre chladivo R410A. Nástroje výhradne určené pre chladivo R410A sú: rozvádzač ventil, hadica na plnenie, tlakomer, detektor úniku plynu, nástroje na rozširovanie, momentový kľúč, vákuové čerpadlo a fľaša na chladivo.
- Keďže v klimatizačnej jednotke s chladivom R410A je vyšší tlak než v jednotkách s chladivom R22, je dôležité vybrať medené rúrky správne. Nikdy nepoužívajte medené rúrky tenšie ako 0,8 mm, aj keď sú na trhu dostupné.
- Ak dôjde k úniku plynu chladiva počas inštalácie/údržby, musíte miesto poriadne vyvetrať. Ak príde plyn chladiva do kontaktu s ohňom, stane sa z neho jedovatý plyn.
- Pri montáži alebo demontáži klimatizačnej jednotky zabráňte tomu, aby vzduch alebo vlhkosť zostali v okruhu chladiva.

## VYSATIE VZDUCHU A DOPŔŔANIE

Vysatie vzduchu je nevyhnutné na odstránenie vzduchu a vlhkosti zo systému.

### Vysatie vzduchu z potrubia a vnútornej jednotky

Vnútorná jednotka a potrubie s chladivom musia byť odvzdušnené, pretože vlhký vzduch, ktorý zostáva v okruhu chladiva môže zapríčiniť poruchu kompresora.

- Odstráňte uzávery z ventilu a servisného otvoru.
- Pripojte stred merača plnenia k vákuovému čerpadlu.
- Pripojte merač plnenia k servisnému otvoru na 3-cestnom ventilu.

- Spustíte vákuové čerpadlo. Vysávajte vzduch približne 30 minút. Doba vysávania vzduchu sa môže líšiť v závislosti od výkonu vákuového čerpadla. Skontrolujte, či sa ručička merača plnenia posunula k hodnote -760 mmHg.

### Upozornenie

- Ak sa ručička merača neposúva k hodnote -760 mmHg, skontrolujte úniky plynu (pomocou detektora chladiva) na hrdlovom spoji vnútornej aj vonkajšej jednotky a pred ďalším postupom opravte netesnosti.
- Zatvorte ventil merača plnenia a zastavte vákuové čerpadlo.